



# 67th IFLA Council and General Conference

## August 16-25, 2001

---

<b>Code Number:</b>	114-199(WS)-R
<b>Division Number:</b>	IV
<b>Professional Group:</b>	Bibliography
<b>Joint Meeting with:</b>	National Libraries Workshop
<b>Meeting Number:</b>	199
<b>Simultaneous Interpretation:</b>	-

### Каковы перспективы использования и полезности национальных библиографий?

**Марсель Бодике**

[Marcelle Beaudiquez]

Директор национального библиографического агентства  
Национальной библиотеки Франции

---

#### *Резюме:*

*Напомнив о развитии национальных библиографий за последние 30 лет в контексте универсального библиографического учета, автор рассматривает эволюцию различных составляющих (документов, самой библиографии, информационной среды...) и констатирует естественный переход к текущей национальной библиографии *on line* для традиционных документов, в то время как само понятие национального библиографического учета для документов *on line* требует совершенно нового определения. Доклад состоит из следующих разделов и подразделов:*

- 
1. Некая идея универсального библиографического учета.
  2. Основные функции национальной библиографии:
    - 2.1. Национальная библиография входит в состав законодательства об обязательном экземпляре;
    - 2.2. Национальная библиография – память нации;
    - 2.3. Библиография информативна для текущих изданий;
    - 2.4. Национальная библиография – библиографический резервуар;

## 2.5. Национальная библиография – продукт, предназначенный для внешнего рынка.

### 3. Несколько замечаний по изменениям контекста:

- 3.1. разнообразие документов, конкуренция печатных и электронных документов;
- 3.2. библиография обогащается и изменяется; национальная библиография входит в «виртуальность», некоторые уже имеют версию on line. Эта новая категория документов является предметом озабоченности НБ как по политико-экономическим причинам, так и по культурным. Принцип собирания, менее выборочный, однако, следует определить параметры отбора с точки зрения содержания и типологию сайтов.
- 3.3. наконец, информационная инфраструктура библиотек эволюционирует; НБ создали свои каталоги как огромные библиографические резервуары, в которых документы, полученные по закону об обязательном экземпляре, предоставляют лишь часть данных. Национальная библиография представлена «виртуально» и может быть дополнена, открыв подраздел каталога документов по обязательному экземпляру или используя часть информационного файла для подготовки продукта, модификации продукции, уже отражены в 8-й рубрике вопросника ИФЛА, в которой запрашивается «являются ли национальные библиографические записи on line частью сводного каталога материалов, опубликованных в стране и хранящихся в различных агентствах».

\* \* \*

Эволюция контекста, как кажется, приводит к двум важным выводам об использовании текущей национальной библиографии:

- **имеющееся предложение библиографий гораздо более значительно и разнообразно**, нежели тридцать лет назад; текущая официальная национальная библиография, в строгом смысле слова, является одной из составляющих, наряду с предложениями издателей, книготорговцев и больших библиографических сетей (в которых национальная библиография иногда уже интегрирована). Несмотря на достигнутый прогресс в скорости подготовки национальной библиографии, она по срокам не может конкурировать с коммерческим сектором, использующим каталогизацию в издании (СІР).
- каталоги НБ подверглись широкой информатизации и сами по себе являются привилегированной опорой национальной библиографии, поскольку каталог часто содержит «национальные» документы, не вошедшие в национальную библиографию.

Модификация в процессе производства приводит к изменениям в использовании национальной библиографии. Анкета ИФЛА даже позволила себе задать вопрос «нет ли планов прекратить издание национальной библиографии в течение ближайших пяти лет?»

Естественно, нет необходимости отвечать позитивно на такой радикальный вопрос, однако, он заслуживает серьезных размышлений, в особенности по вопросу распространения национальной библиографии.

Несмотря на бытующее видение в некоторых странах, что печатная форма официальной национальной библиографии может прекратить свое существование, в настоящее время представляется, что кумулятивный периодический CD-ROM остается

наилучшим инструментом восстановления данных для создания местных каталогов и проведения операций по ретроспективной конверсии. Однако, становится очевидным, что если можно выбирать производить текущую национальную библиографию on line или нет для традиционных документов, то «библиография» виртуальных документов может быть только on line.

#### **4. Национальная библиография on line для традиционных документов и электронных документах на носителе.**

- Интернет в последние годы представляет для библиографии и каталога настоящие перемены, гарантирующие доступность по запросу квази немедленную и распространение «универсальное».

- 4.1. **Как средство производства текущей национальной библиографии** введение on line на web требует изменения формата каталогизации (например, переход от MARC к HTML).
- 4.2. **Как средство распространения**, введение on line в Интернет соответствует нормальной производственной цепочке.
- 4.3. В обоих случаях следует предусмотреть **ретроспективную часть** и почему бы, как и в случае с каталогом, не «обогащить» **текущую национальную библиографию** путем прямой связи с самим документом (например, оглавлением).

#### **5. Библиография on line для документов on line?**

Изменения придут при автоматизированном производстве библиографических документов on line и web-сайтов путем извлечения метаданных (созданных издателями и авторами) и прямым доступом к сайту ..., когда будут решены юридические проблемы защиты авторского права (НБ должны найти решение этих вопросов).

\* \* \*

В конце доклада автор задается рядом вопросов:

Работают ли принципы универсального библиографического учета, когда понятие доступа к документу и к информации изменили сам предмет; что должно собираться и становиться доступным?

Применимы ли еще эти принципы, когда мы входим в век, в котором, без сомнения, изменяется роль «других носителей» (некнижных материалов) по отношению к бумаге и прогрессивно дематериализуются носители информации?

Для еще нескольких десятилетий традиционные документы будут находить, благодаря национальным библиографиям на web, новый азимут УБУ в 21 веке; один или несколько порталов позволяют интересные перегруппировки, как это делает, например, Gabriel для европейских НБ (в рамках CENL).

Сокращенный перевод с франц. яз.